

ÖT ÉJ ÉS ÖT NAP

Lenin halálára

*És mielőtt örökre sírba zártan
Pihente volna álmát a halott,
A szakszervezet oszlopcsarnokában
Feküdt öt éjt és öt napot.*

*És a tömeg, a nép patakozott,
Jött és zászlókat lengetett,
Hogy megnézze a sárga arcot,
S a vörös érdemrendeket.*

*Jöttek. S a földre ráborulva
Oly zord volt a fagy, mintha még
E test magával vitte volna
Az ország minden melegét.*

*És öt éjjel virrasztott gyászban
Moszkva, mikor ő elaludt.
És szomorúságos vigyázzban
Örködte hold és néma út.*

BORISZ KUNJAJEV

MÉNTAILLAT

*Röptükben halnak meg a madarak.
Nem állomásokon s kikötőkben.
Gyalogságunk vergődve haladt
a gránát tépte mezőkben.*

*Mind rozs és méntaillatúan
iskoľapadóból e partra jutottak.
Sáros kőpenyek sátraiban
feküdtünk: néma halottak.*

*E föld kerekén a homok, mocsarak
őrizte sírokban egyre csak várunk.
Röptükben halnak meg a madarak.
Minket
rohamban ért a halálunk.*